



衛生福利部

Ministry of Health and Welfare

促進全民健康與福祉

最近の気温上昇に伴い巡礼活動への参加者は、防蚊対策を講じるとともに飲食の衛生に注意を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2026-04-09

來源： 疾病管制署

疾病管制署（以下疾管署）は本日（4月9日）、「夏が近づき気温が上昇するにつれ、蚊の活動が活発化する時期も始まり、白沙屯宮天宮への巡礼が近づくにつれ、人々は混雑した屋外で長時間過ごす機会が増える。疾管署は、人々に自身の健康管理に十分留意することや飲食の衛生には注意をし、蚊よけのために明るい色の長袖の衣服を着用するとともに水分補給を心がけ、直射日光を避けるようにと呼びかけている。発熱や咳などの不快症状が現れた場合、マスク着用の上で速やかに医療機関を受診するとともに休息を取らねばならない」と発表した。

疾管署の監視データによると、2026年4月7日時点で、デング熱の確診症例は33例となっているが、いずれも海外からの輸入症例であり、そのほとんどが東南アジア諸国（全体の69.7%）からのもので、症例数は2024年および2025年の同期と比して減少している。世界的にデング熱の流行は続いており、今年3月時点までに、デング熱の症例数は50万例を超え、死者数は100例超となっているが、主に南北アメリカ大陸、特にブラジルとボリビアで特に多くなっている；ベトナムやスリランカ、カンボジア、ラオスなど近隣のアジア諸国では、昨年同時期と比較して症例数が増加している。下痢に関しては、今年第13週（3月29日～4月4日）の下痢による外来および救急外来受診者数は117,938人回となり、前週の140,643人回から減少している；さらに、直近の4週間（第10週～第13週）に下痢集団発生が全国で計107件報告されており、飲食・宿泊業が最も多い発生場所となっていた。うち病原体検査で陽性となったのは46件で、ノロウイルスが最も多く（38件、全体の82.6%）を占めていた。

疾管署は「定期的な点検や排水、清掃、洗浄は、デング熱などの昆虫媒介による感染症を予防するための最も重要な対策の一つで、自宅周辺の溜まり水容器はこまめに点検し、除去し、屋外活動を行う際は、明るい色の長袖シャツと長ズボンを着用し、DEET やピカリジン、IR-3535 などの有効成分を含む政府公認の昆虫忌避剤を使用して、蚊に刺されないようにしてほしい。また、外食をする際は、飲食の安全と食事環境の清潔に注意し、石鹸での手洗いを励行し、胃腸感染症にかかるリスクを減らさねばならない。関連情報については、疾管署のグローバルサイト（<https://www.cdc.gov.tw>）或いはトールフリーの感染症予防専用線（1922 或いは 0800-001922）から入手かのうだ」と改めて注意喚起している。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/wNg1tr7GSTgOALc6FH6lFw?typeid=9>

With temperatures rising recently, the public is advised to take mosquito prevention measures and pay attention to food hygiene when participating in pilgrimage activities.

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2026-04-09

Source: Disease Control

The Centers for Disease Control (CDC) stated today (April 9th) that as summer approaches and temperatures rise, the peak season for mosquitoes will begin. With the upcoming pilgrimage to Baishatun Gongtian Temple, people will have the opportunity to spend extended periods outdoors in crowded conditions. The public is urged to pay attention to their health, maintain good food hygiene, wear light-colored long-sleeved clothing for mosquito protection, stay hydrated, and avoid direct sunlight. If you experience symptoms such as fever or cough, please wear a mask, seek medical attention, and rest as soon as possible.

According to data from CDC, as of April 7, 2026, a total of 33 dengue fever cases have been confirmed, all of which are imported, primarily from Southeast Asian countries (69.7%). And the number of cases is lower than the same period in 2024 and 2025. Outbreak of Dengue fever in the world continues. Since March of this year, over 500,000 dengue fever cases and more than 100 dengue-related deaths have been reported, primarily in the Americas, with Brazil and

Bolivia having the highest number of cases; Neighboring Asian countries such as Vietnam, Sri Lanka, Cambodia, and Laos have seen higher numbers of cases this year than during the same period last year; Regarding diarrhea, in the 13th week of this year (March 29 to April 4), there were 117,938 outpatient and emergency room visits for diarrhea in Taiwan, a decrease from 140,643 visits in the previous week; In addition, a total of 107 cases of diarrhea clusters were reported nationwide in the past four weeks (weeks 10 to 13), with the catering and accommodation industries being the most frequent locations. Of these, 46 cases tested positive for pathogens, with norovirus being the most common (38 cases, accounting for 82.6%).

CDC reminds people that regularly inspecting, draining, cleaning, and washing are among the most important measures for preventing vector-borne infectious diseases such as dengue fever, and frequent inspection and removing stagnant water containers around home. When outdoors, wear light-colored long-sleeved clothing and use government-approved mosquito repellents containing effective ingredients such as DEET, Picaridin, or Imamectin (IR3535) to avoid mosquito bites. When dining out, pay attention to food safety and the cleanliness of the dining environment, and wash your hands frequently with soap to reduce the chance of contracting gastrointestinal infectious diseases. Related information can be found on the Taiwan Centers for Disease Control website (<https://www.cdc.gov.tw>) or by calling the toll-free epidemic prevention hotline 1922 (or 0800-001922).

..... 以下は中国語原文

近日氣溫回升 請民眾參加進香活動時落實防蚊措施 並留意飲食衛生

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2026-04-09

來源： 疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(9)日表示，時序即將入夏，隨氣溫升高，也將進入病媒蚊活躍的季節，適逢白沙屯拱天宮徒步進香行程即將開始，民眾有機會長時間於戶外參與人潮密集活動，呼籲民眾應留意自身健康狀況、注意飲食衛生、穿著淺色長袖衣褲防蚊，並適時補充水分，避免陽光直接曝曬。若出現發燒、咳嗽等不適症狀應儘早戴口罩就醫並休息。

疾管署監測資料顯示，今(2026)年截至4月7日，累計33例登革熱確診病例，均為境外移入，多自東南亞國家移入(占69.7%)，病例數低於2024年及2025年同期。全球登革熱疫情持續，自今年截至3月已報告超過50萬例登革熱病例和100多例與登革熱相關的死亡病例，主要分布於美洲，以巴西及玻利維亞等國病例數為多；亞洲鄰近國家越南、斯里蘭卡、柬埔寨及寮國等國今年病例數高於去年同期。腹瀉部分，國內今年第13週(3月29日至4月4日)腹瀉門急診就診117,938人次，較前一週140,643人次下降；另全國近四週(第10週至第13週)共接獲107起腹瀉群聚通報案件，發生場所以餐飲旅宿業最多，其中病原體檢驗陽性案件計46起，以檢出諾羅病毒(38件，占82.6%)為多。

疾管署再次提醒，落實巡倒清刷是預防登革熱等蟲媒傳染病最重要措施之一，應時常巡視並清除居家環境周遭的積水容器，戶外活動時穿著淺色長袖衣褲，並用政府機關核可含敵避(DEET)、派卡瑞丁(Picaridin)或伊默克(IR3535)等有效成分之防蚊藥劑，避免蚊蟲叮咬。另在外飲食也應留意飲食安全及用餐環境清潔，並時常以肥皂正確洗手，減少感染腸胃道傳染病機會。相關資訊可至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)查閱，或撥打免付費防疫專線1922(或0800-001922)洽詢。

20260409F 氣溫上昇に伴い Dengue 熱と食中毒に警戒を(衛生福利部)